Australian Government
Department of Human Services

NEPALI

Child Care Subsidy

Child Care Subsidy ले बाल रेखदेखको स्वीकृत लागत बहन गर्न सहयोग गर्छ । तपाईं योग्य हुनुहुन्छ भने हामी तपाईंको बाल स्याहार प्रदायकलाई सिधैँ भुक्तानी गरिदिन्छौं जसले तपाईंले तिर्ने लागत घटाउँछ ।

योग्य हुन तपाईंले अनिवार्य रूपले निम्न मापदण्ड पूरा गर्नुपर्छ:

- अपवाद लागू हुने अवस्थामा बाहेक तपाईंले माध्यामिक विद्यार्थी भइनसकेको 13 वर्ष वा सोभन्दा कम उमेरको बच्चाको स्याहार गरिरहेको हुनुपर्छ ।
- तपाईंले स्वीकृत बाल स्याहार सेवाको प्रयोग गर्नुपर्छ ।
- तपाईं बच्चाको स्याहारसम्बन्धी शुल्क तिर्नु उत्तरदायी हुनुपर्छ, र
- तपाईंले आवास तथा खोपसम्बन्धी मापदण्ड पूरा गर्नुपर्छ ।

आवाससम्बन्धी मापदण्ड पूरा गर्न तपाईं वा तपाईंको जीवनसाथी अष्ट्रेलियामा बसिरहेको हुनुपर्छ र अष्ट्रेलियाली:

- नागरिक हुनुपर्छ वा तपाईंहरू मध्ये एक जनासँग स्थायी बसोबास भिसा हुनुपर्छ
- तपाईंहरू मध्ये एक जनासँग Special Category भिसा हुनुपर्छ ।
- तपाईंहरू मध्ये एक जनासँग Partner Provisional वा Temporary Protection जस्ता निश्चित प्रकारको अस्थायी भिसा हुनुपर्छ ।

तपाईं निम्न अवस्थामा आवाससम्बन्धी मापदण्ड पूरा गर्नु हुन्छ:

- तपाईं वा तपाईंको जीवनसाथी अष्ट्रेलियाली सरकारको छात्रवृत्तिमा अध्ययन गरिरहेको विदेशी विद्यार्थी हुनुहुन्छ भने वा
- तपाईं अप्ठ्यारो परिस्थितिमा हुनुहुन्छ वा विशेष परिस्थिति लागू हुन्छन् भने

निश्चित परिस्थितिमा तपाईंले यी मध्ये केही मापदण्ड पूरा नगरे पनि हुन्छ ।

तपाईंले पाउने Child Care Subsidy निम्न कुरामा भर पर्नेछ:

- तपाईंको परिवारको आय
- तपाईंले प्रयोग गर्ने स्वीकृत बाल स्याहारको प्रकार र तपाईंको बच्चाको उमेरमा आधारित हुने तोकिएको घण्टा दर

humanservices.gov.au

- तपाईं र तपाईंको जीवनसाथीले गर्ने मान्यता प्राप्त क्रियाकलापको घण्टा

परिवारको आय

हामी तपाईंको घण्टाको आयको कति प्रतिशत सहुलियत दिन्छौं भन्ने निर्धारण गर्न तपाईंको पारिवारिक आयको अनुमान प्रयोग गर्नेछौं ।

घण्टा दरको सीमा

तपाईंले पाउने Child Care Subsidy तपाईंले प्रयोग गर्ने स्वीकृत बाल स्याहारको प्रकार र तपाईंको बच्चाको उमेरमा आधारित हुने छ । तपाईंको Child Care Subsidy प्रतिशत तपाईंले आफ्नो बच्चाको स्याहार सेवा बापत तिर्नु पर्ने घण्टा दर वा घण्टा दरको सीमा मध्ये जुन सानो छ त्यसमा लागू हुनेछ ।

क्रियाकलाप परीक्षण

तपाईंले सहुलियतमा प्राप्त गर्ने बाल स्याहारको घण्टा तपाईंको प्रत्येक दुई हप्तामा गर्ने स्वीकृत क्रियाकलापको संख्यामा आधारित हुन्छ ।

स्वीकृति क्रियाकलापहरू:

- तलवी काम- प्रसूति बिदा जस्ता बिदा सहितका
- अध्ययन र तालिम
- पारिवारिक व्यवसायमा गरिने वेतलवी काम
- कामको खोजी
- स्वयंसेवा
- स्व: रोजगारी, र
- छुट्टा छुट्टै काममा गरिने अन्य क्रियाकलापहरू

कानुनी रूपले क्रियाकलाप परीक्षण मापदण्ड पूरा गर्न नसक्ने अभिभावकको हकमा तथा बालबालिकालाई प्रिस्कूलमा राख्न सहयोग गर्न अपवाद लागू हुनेछन् ।

क्रियाकलाप गरेको घण्टा

तपाईंको जीवनसाथी हुनुहुन्छ भने हामी तपाईंहरू दुबैको क्रियाकलापको स्तर हेर्नेछौं । हामी दुई क्रियाकलाप मध्ये तल्लो स्तरको प्रयोग गरेर तपाईं प्रत्येक दुई हप्तामा कति Child Care Subsidy प्राप्त गर्नुहुन्छ भन्ने कुरा निर्धारण गर्छौं ।

रोक्का

बढी भुक्तानी हुने सम्भावनालाई कम गर्न हामी प्रत्येक दुई हप्तामा तपाईंको Child Care Subsidy को 5% रोक्का गर्छौं ।

हामी प्रत्येक आर्थिक वर्षको अन्त्यमा तपाई भुक्तानी सन्तुलित गर्नेछौं । हामी तपाईंको आय अनुमानलाई तपाईंको वास्तविक आयसँग तुलना गरेर यो काम गर्छौं । यसले तपाईंले सही रकम प्राप्त गर्नु भएको छ भन्ने कुरा सुनिश्चित गर्छ ।

तपाईंले आफ्नो आयको कम आकलन गर्नु भएको छ भने तपाईंले बढी भुक्तानी प्राप्त गर्नु भएको हुन सक्छ । तपाईंले त्यो रकम फिर्ता दिनु पर्नेछ । हामी तपाईंले हामीलाई भुक्तानी दिनु पर्ने रकम कम गर्न हामीले रोक्का गर्ने Child Care Subsidy को प्रयोग गर्नेछौं ।

तपाईंले आफ्नो पारिवारिक आय बढी आकलन गर्नु भएको छ र पर्याप्त Child Care Subsidy प्राप्त गर्नु भएको छैन भने हामी तपाईंलाई सिधैँ बाँकी रकम दिनेछौं । यसले हामीले रोक्का गर्ने Child Care Subsidy समावेश गर्नेछ ।

तपाईं आफ्नो रोक्का हुने रकम परिवर्तन गर्न सक्नु हुन्छ ।

Child Care Subsidy दाबा गर्ने तरिका

अनलाइन दाबा गर्न तपाईंसँग myGov खाता र Centrelink अनलाइन खाता हुन जरुरी हुन्छ । तपाईंको myGov खाता अनिवार्य रूपले Centrelink सँग जोडिएको हुनु पर्नेछ ।

आफ्नो सूचना तथा अन्य सहयोगी कागजातहरू प्रदान गर्न myGov मार्फत तपाईंको Centrelink अनलाइन खाताको प्रयोग गर्नुहोस् ।

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy ले केही परिवारलाई बाल स्याहार शुल्क तिर्न अतिरिक्त सहयोग गर्छ । Additional Child Care Subsidy को लागि योग्य हुन तपाईं अनिवार्य रूपले Child Care Subsidy को लागि योग्य हुनुपर्छ । तपाईंले तीन प्रकारका अतिरिक्त सहुलियतका लागि आवेदन दिन सक्नुहुन्छ ।

- Additional Child Care Subsidy (Grandparent) जसले तपाईं आफ्नो नाति वा नातिनी वा पनाति वा पनातिनीको स्याहार गर्ने हजुरबा वा हजुरआमा वा कुप्राबा वा कुप्रीआामा हुनुहुन्छ भने बाल

स्याहारको लागत बहन गर्न सहयोग गर्छ । तपाईंले अनिवार्य रूपले आय समर्थन भुक्तानी प्राप्त गर्नुपर्छ ।

- Additional Child Care Subsidy (Temporary Financial Hardship), जसले तपाईंको पहुँच बाहिरको परिस्थितिको कारणले तपाईं अस्थायी वित्तीय समस्याको सामना गरिरहनु भएको छ भने बाल स्याहारको लागत बहन गर्न सहयोग गर्छ ।
- Additional Child Care Subsidy (Transition to Work) जसले तपाईं काम, अध्ययन वा तालिम क्रियाकलापमा सहभागी भएर कुनै आय समर्थन भुक्तानीको संक्रमण अवधिमा हुनुहुन्छ भने बाल स्याहारको लागत बहन गर्न सहयोग गर्छ ।

Additional Child Care Subsidy आवेदन दिने तरिका

अनलाइन आवेदन दिन तपाईंसँग myGov खाता र Centrelink अनलाइन खाता हुन जरुरी हुन्छ । तपाईंको myGov खाता अनिवार्य रूपले Centrelink सँग जोडिएको हुनु पर्नेछ ।

आफ्नो सूचना तथा अन्य सहयोगी कागजातहरू प्रदान गर्न myGov मार्फत तपाईंको Centrelink अनलाइन खाताको प्रयोग गर्नुहोस् ।

आफ्नो बाल स्याहार शुल्कसम्बन्धी सहायताको अनुमान गर्नुहोस्

तपाईं कति बाल स्याहार शुल्कसम्बन्धी सहायता प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ भन्ने कुरा थाह पाउन तपाईं अंग्रेजीमा Payment and Service Finder प्रयोग गर्न सक्नुहुन्छ । **humanservices.gov.au/paymentfinder** मा जानुहोस्

अधिक जानकारीको लागि

- अंग्रेजीमा अधिक जानकारीको लागि **humanservices.gov.au/childcaresubsidy** मा जानुहोस्
- **humanservices.gov.au/yourlanguage** मा जानुहोस् र आफ्नो भाषामा सूचना सुन्नुहोस्, पढ्नुहोस् वा हेर्नुहोस्
- Centrelink भुक्तानी तथा सेवाको बारेमा आफ्नो भाषामा हामीसँग गफ गर्न **131 202** मा टेलिफोन गर्नुहोस् ।
- Translating and Interpreting Service (TIS National) को टेलिफोन **131 450** मा टेलिफोन गरेर Medicare र Child Support भुक्तानी तथा सेवाहरूको बारेमा हामीसँग आफ्नो भाषामा बात मार्नुहोस्
- सेवा केन्द्रको भ्रमण गर्नुहोस् ।

टिपोट: अष्ट्रेलियको तपाईंको घरको टेलिफोनबाट ‘13’ मा टेलिफोन गर्न निश्चित शुल्क लाग्छ । यो दर स्थानीय टेलिफोनको दरभन्दा फरक हुनसक्छ र टेलिफोन सेवा प्रदायक पिच्छे फरक पर्न सक्छ । तपाईंको घरको फोनबाट ‘1800’ मा गरिने टेलिफोनको शुल्क लाग्दैन । फोन तथा सार्वजनिक फोनबाट टेलिफोन गर्दा टेलिफोन गरेको समय अनुसार रकम बढी लाग्न सक्छ ।

अस्वीकृति

यो प्रकाशनमा समावेश सूचना भुक्तानी तथा सेवाहरूको दिशा निर्देशको प्रयोजनको लागि मात्र हो । तपाईं कुनै भुक्तानीको लागि आवेदन दिन चाहनुहुन्छ वा हुन्न वा कुनै विशेष परिस्थिति सम्बन्धमा आवेदन दिन चाहनुहुन्छ वा हुन्न भन्ने कुराको निर्णय गर्ने उत्तरदायित्व तपाईंको हो ।

ENGLISH

Child Care Subsidy

Child Care Subsidy helps with the cost of approved child care. If you are eligible, we'll pay it directly to your child care provider to reduce the fees you pay.

To be eligible you must:

- care for a child 13 years of age or younger who is not in secondary school, unless an exemption applies
- use an approved child care service
- be responsible for paying the child care fees, and
- meet residency and immunisation requirements.

To meet the residency requirements, you or your partner must be living in Australia and either:

- be an Australian citizen or hold a permanent residence visa
- hold a Special Category visa, or
- hold a certain temporary visa type, for example, a Partner Provisional or Temporary Protection visa.

You may also meet the residency requirements if:

- you or your partner are a student from overseas, sponsored by the Australian Government to study in Australia, or
- you are in hardship or special circumstances apply.

You may be exempt from some of these criteria in specific circumstances.

The amount of Child Care Subsidy you're entitled to will depend on:

- your family's income
- the hourly rate cap based on the type of approved child care you use and the age of your child, and
- the hours of recognised activities you and your partner do.

Family income

We will use your family income estimate to work out the percentage of your hourly fee we will subsidise.

Hourly rate cap

The amount of Child Care Subsidy you are entitled to will depend on the type of approved child care you use and the age of your child. Your Child Care Subsidy percentage will apply to either the hourly fee you are charged by your child care service or the hourly rate cap, whichever is lower.

Activity test

The number of hours of subsided child care you can get is based on the number of hours of recognised activities you do each fortnight.

Recognised activities:

- paid work – including leave, such as maternity leave
- study and training
- unpaid work in family business
- looking for work
- volunteering
- self-employment, and
- other activities on a case-by-case basis.

There will be exemptions for parents who legitimately cannot meet the activity test requirements, as well as to support children's participation in preschool.

Hours of activity

If you have a partner we will look at both of your activity levels. We will work out how many hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight by using the lower of the two activity levels.

Withholding

To help reduce the likelihood of an overpayment, we will withhold 5% of your Child Care Subsidy each fortnight.

At the end of each financial year we'll balance your payments. We will do this by comparing your income estimate to your actual income. This will ensure you have received the correct amount of subsidy.

If you underestimate your income you may have an overpayment which you'll need to pay back. We will use the Child Care Subsidy we withheld to reduce the amount you have to pay back.

If you overestimate your family income and don't receive enough Child Care Subsidy, we'll pay any outstanding amount directly to you. This will include the Child Care Subsidy we withheld.

You are able to vary your withholding amount.

How to claim Child Care Subsidy

To make a claim online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

Use your Centrelink online account through myGov to provide your information and any supporting documents.

Additional Child Care Subsidy

Additional Child Care Subsidy offers some families extra help with their child care fees. You must be eligible for Child Care Subsidy to be eligible for Additional Child Care Subsidy. There are 3 different types you can apply for:

- Additional Child Care Subsidy (Grandparent), which helps with the cost of child care if you are a grandparent or great grandparent with primary care of your grandchild or great grandchild. You must receive an income support payment.
- Additional Child Care Subsidy (Temporary Financial Hardship), which gives short-term help with the cost of child care if you are experiencing temporary financial hardship due to circumstances beyond your control.
- Additional Child Care Subsidy (Transition to Work), which helps with the cost of child care if you are transitioning from an income support payment by engaging in work, study or training activities.

How to apply for Additional Child Care Subsidy

To apply online you need a myGov account and a Centrelink online account. Your myGov account must be linked to Centrelink.

Use your Centrelink online account through myGov to provide your information and any supporting documents.

Estimate your child care fee assistance

You can use the Payment and Service Finder in English to see how much child care fee assistance you may be entitled to. Go to **humanservices.gov.au/paymentfinder**

For more information

- go to **humanservices.gov.au/childcaresubsidy** for more information in English
- go to **humanservices.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to ‘13’ numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to ‘1800’ numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It’s your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.